

Heb

Chapter 6

English Interlinear

Reference: American Standard Version

- 1 Διὸ, ἀφέντες τὸν τῆς ἀρχῆς τοῦ Χριστοῦ λόγον, ἐπὶ τὴν
Therefore having left the - beginning - about Christ teaching to -
[G1352](#) [G0863](#) [G3588](#) [G3588](#) [G0746](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3056](#) [G1909](#) [G3588](#)
- τελειότητα φερώμεθα; μὴ πάλιν θεμέλιον καταβαλλόμενοι μετανοίας ἀπὸ
maturity we should go on not again a foundation laying of repentance from
[G5047](#) [G5342](#) [G3361](#) [G3825](#) [G2310](#) [G2598](#) [G3341](#) [G0575](#)
- νεκρῶν ἔργων, καὶ πίστεως ἐπὶ Θεόν,
dead works and faith in God
[G3498](#) [G2041](#) [G2532](#) [G4102](#) [G1909](#) [G2316](#)

Wherefore leaving the doctrine of the first principles of Christ, let us press on unto perfection; not laying again a foundation of repentance from dead works, and of faith toward God,

- 2 βαπτισμῶν διδαχὴν, ἐπιθέσεώς τε χειρῶν, ἀναστάσεώς <τε>
about washings of instruction of laying on moreover of hands of [the] resurrection moreover
[G0909](#) [G1322](#) [G1936](#) [G5037](#) [G5495](#) [G0386](#) [G5037](#)
- νεκρῶν, καὶ κρίματος αἰωνίου;
of [the] dead and of judgment eternal
[G3498](#) [G2532](#) [G2917](#) [G0166](#)

of the teaching of baptisms, and of laying on of hands, and of resurrection of the dead, and of eternal judgment.

- 3 καὶ τοῦτο ποιήσομεν, ἂν περ ἐπιτρέπη ὁ Θεός.
and this will we do if permits - God
[G2532](#) [G3778](#) [G4160](#) [G1437](#) [G2010](#) [G3588](#) [G2316](#)

And this will we do, if God permit.

- 4 Ἀδύνατον γὰρ, τοὺς ἅπαξ φωτισθέντας, γευσάμενους τε
[it is] impossible for for those once having been enlightened having tasted moreover
[G0102](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0530](#) [G5461](#) [G1089](#) [G5037](#)
- τῆς δωρεᾶς τῆς ἐπουρανίου, καὶ μετόχους γενηθέντας Πνεύματος Ἁγίου;
of the gift - heavenly and partakers having become of [the] Spirit Holy
[G3588](#) [G1431](#) [G3588](#) [G2032](#) [G2532](#) [G3353](#) [G1096](#) [G4151](#) [G0040](#)

For as touching those who were once enlightened and tasted of the heavenly gift, and were made partakers of the Holy Spirit,

- 5 καὶ καλὸν γευσάμενους Θεοῦ ῥῆμα, δυνάμεις τε μέλλοντος
and [the] goodness having tasted of God's word [the] power moreover [of the] coming
[G2532](#) [G2570](#) [G1089](#) [G2316](#) [G4487](#) [G1411](#) [G5037](#) [G3195](#)
- αἰῶνος,
age
[G0165](#)

and tasted the good word of God, and the powers of the age to come,

6 καὶ παραπεσόντας, πάλιν ἀνακαινίζειν εἰς μετάνοιαν, ἀνασταυροῦντας
 and then having fallen away again to restore [them] to repentance crucifying
[G2532](#) [G3895](#) [G3825](#) [G0340](#) [G1519](#) [G3341](#) [G0388](#)
 ἑαυτοῖς τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ, καὶ παραδειγματίζοντας.
 in themselves the Son - of God and subjecting [him] to open shame
[G1438](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3856](#)

and then fell away, it is impossible to renew them again unto repentance; seeing they crucify to themselves the Son of God afresh, and put him to an open shame.

7 γῇ γὰρ ἡ πιοῦσα τὸν, ἐπ' αὐτῆς ἐρχόμενον πολλάκις, ὑετόν,
 land indeed - having drunk in the upon it coming often rain
[G1093](#) [G1063](#) [G3588](#) [G4095](#) [G3588](#) [G1909](#) [G0846](#) [G2064](#) [G4178](#) [G5205](#)
 καὶ τίκτουσα βοτάνην εὖθετον ἐκείνοις δι' οὓς καὶ γεωργεῖται,
 and producing vegetation useful for those for sake of whom also it is tilled
[G2532](#) [G5088](#) [G1008](#) [G2111](#) [G1565](#) [G1223](#) [G3739](#) [G2532](#) [G1090](#)
 μεταλαμβάνει εὐλογίας ἀπὸ τοῦ Θεοῦ;
 partakes of blessing from - God
[G3335](#) [G2129](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2316](#)

For the land which hath drunk the rain that cometh oft upon it, and bringeth forth herbs meet for them for whose sake it is also tilled, receiveth blessing from God:

8 ἐκφέρουσα δὲ ἀκάνθας καὶ τριβόλους, ἀδόκιμος καὶ κατάρας
 [that] bringing forth however thorns and thistles [is] worthless and a curse
[G1627](#) [G1161](#) [G0173](#) [G2532](#) [G5146](#) [G0096](#) [G2532](#) [G2671](#)
 ἐγγύς, ἧς τὸ τέλος εἰς καῦσιν.
 near to of which the end [is] unto burning
[G1451](#) [G3739](#) [G3588](#) [G5056](#) [G1519](#) [G2740](#)

but if it beareth thorns and thistles, it is rejected and nigh unto a curse; whose end is to be burned.

9 Πεπεισμεθα δὲ περὶ ὑμῶν, ἀγαπητοί, τὰ κρεῖσσονα, καὶ
 we are persuaded however concerning you beloved of better [things] and
[G3982](#) [G1161](#) [G4012](#) [G4771](#) [G0027](#) [G3588](#) [G2908](#) [G2532](#)
 ἐχόμενα σωτηρίας, εἰ καὶ οὕτως λαλοῦμεν.
 [things] accompanying salvation if even like this we speak
[G2192](#) [G4991](#) [G1487](#) [G2532](#) [G3779](#) [G2980](#)

But, beloved, we are persuaded better things of you, and things that accompany salvation, though we thus speak:

10 οὐ γὰρ ἄδικος ὁ Θεός, ἐπιλαθέσθαι τοῦ ἔργου ὑμῶν, καὶ τῆς
 not indeed unjust [is] - God, to forget the work of you and the
[G3756](#) [G1063](#) [G0094](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1950](#) [G3588](#) [G2041](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#)
 ἀγάπης ἧς ἐνεδείξασθε εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ, διακονήσαντες τοῖς ἁγίοις,
 love that you have toward the name of him having ministered to the saints
[G0026](#) [G3739](#) [G1731](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3686](#) [G0846](#) [G1247](#) [G3588](#) [G0040](#)
 καὶ διακονοῦντες.
 and [still] ministering
[G2532](#) [G1247](#)

for God is not unrighteous to forget your work and the love which ye showed toward his name, in that ye ministered unto the saints, and still do minister.

11 ἐπιθυμοῦμεν δὲ, ἕκαστον ὑμῶν τὴν αὐτὴν ἐνδείκνυσθαι, σπουδὴν,
we desire moreover each of you the same to show earnestness
[G1937](#) [G1161](#) [G1538](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0846](#) [G1731](#) [G4710](#)

πρὸς τὴν πληροφορίαν τῆς ἐλπίδος ἄχρι τέλους;
towards the full assurance of the hope unto [the] end
[G4314](#) [G3588](#) [G4136](#) [G3588](#) [G1680](#) [G0891](#) [G5056](#)

| And we desire that each one of you may show the same diligence unto the fulness of hope even to the end:

12 ἵνα μὴ νωθοὶ γένησθε; μιμηταὶ δὲ τῶν διὰ πίστεως καὶ
that not sluggish you might be imitators however of those through faith and
[G2443](#) [G3361](#) [G3576](#) [G1096](#) [G3402](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1223](#) [G4102](#) [G2532](#)

μακροθυμίας, κληρονομοῦντων τὰς ἐπαγγελίας.
patience inheriting the promises
[G3115](#) [G2816](#) [G3588](#) [G1860](#)

| that ye be not sluggish, but imitators of them who through faith and patience inherit the promises.

13 Τῷ γὰρ Ἀβραὰμ ἐπαγγειλάμενος, ὁ Θεός, ἐπεὶ κατ' οὐδενὸς
- For to Abraham having made his promise - God since by no one
[G3588](#) [G1063](#) [G0011](#) [G1861](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1893](#) [G2596](#) [G3762](#)

εἶχεν μείζονος ὁμόσαι, ὥμοσεν καθ' ἑαυτοῦ,
he had greater to swear swore by himself
[G2192](#) [G3173](#) [G3660](#) [G3660](#) [G2596](#) [G1438](#)

| For when God made promise to Abraham, since he could swear by none greater, he swore by himself,

14 λέγων, Εἰ μὴν εὐλογῶν εὐλογήσω σε, καὶ πληθύνων πληθυνῶ σε;
saying if surely blessing I will bless you and multiplying I will multiply you
[G3004](#) [G1487](#) [G3375](#) [G2127](#) [G2127](#) [G4771](#) [G2532](#) [G4129](#) [G4129](#) [G4771](#)

| saying, Surely blessing I will bless thee, and multiplying I will multiply thee.

15 καὶ οὕτως μακροθυμήσας, ἐπέτυχεν τῆς ἐπαγγελίας.
and thus having waited patiently he obtained the promise
[G2532](#) [G3779](#) [G3114](#) [G2013](#) [G3588](#) [G1860](#)

| And thus, having patiently endured, he obtained the promise.

16 ἄνθρωποι γὰρ κατὰ τοῦ μείζονος ὁμνύουσιν, καὶ πάσης αὐτοῖς ἀντιλογίας
men indeed by [One] greater swear and of all their disputes
[G0444](#) [G1063](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3173](#) [G3660](#) [G2532](#) [G3956](#) [G0846](#) [G0485](#)

πέρας, εἰς βεβαίωσιν ὁ ὄρκος.
an end for confirmation [is] the oath
[G4009](#) [G1519](#) [G0951](#) [G3588](#) [G3727](#)

| For men swear by the greater: and in every dispute of theirs the oath is final for confirmation.

17 ἐν ᾧ περισσότερο βουλόμενος ὁ Θεός, ἐπιδειξαι τοῖς
In the same way more abundantly desiring - God to show to the
[G1722](#) [G3739](#) [G4053](#) [G1014](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1925](#) [G3588](#)

κληρονόμοις τῆς ἐπαγγελίας, τὸ ἀμετάθετον τῆς βουλῆς αὐτοῦ,
heirs of the promise the unchangeableness of the purpose of him
[G2818](#) [G3588](#) [G1860](#) [G3588](#) [G0276](#) [G3588](#) [G1012](#) [G0846](#)

ἐμεσίτευσεν ὄρκῳ,
he guaranteed [it] by an oath
[G3315](#) [G3727](#)

Wherein God, being minded to show more abundantly unto the heirs of the promise the immutability of his counsel, interposed with an oath;

- 18 ἵνα διὰ δύο πραγμάτων ἀμεταθέτων, ἐν οἷς ἀδύνατον ψεύσασθαι
that by two things unchangeable in which [it is] impossible to lie
[G2443](#) [G1223](#) [G1417](#) [G4229](#) [G0276](#) [G1722](#) [G3739](#) [G0102](#) [G5574](#)
- [τὸν] Θεόν, ἰσχυρὰν παράκλησιν ἔχωμεν, οἱ καταφυγόντες,
- [for] God strong encouragement we might have - having fled for refuge
[G3588](#) [G2316](#) [G2478](#) [G3874](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2703](#)
- κρατῆσαι τῆς προκειμένης ἐλπίδος,
to take hold of the being set before [us] hope
[G2902](#) [G3588](#) [G4295](#) [G1680](#)

that by two immutable things, in which it is impossible for God to lie, we may have a strong encouragement, who have fled for refuge to lay hold of the hope set before us:

- 19 ἣν ὥς ἄγκυραν ἔχομεν, τῆς ψυχῆς, ἀσφαλῆ τε καὶ βεβαίαν; καὶ
which as an anchor we have of the soul sure both and unshakable and
[G3739](#) [G5613](#) [G0045](#) [G2192](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0804](#) [G5037](#) [G2532](#) [G0949](#) [G2532](#)
- εἰσερχομένην εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος,
entering into that within the veil
[G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2082](#) [G3588](#) [G2665](#)

which we have as an anchor of the soul, a hope both sure and stedfast and entering into that which is within the veil;

- 20 ὅπου πρόδρομος ὑπὲρ ἡμῶν, εἰσῆλθεν Ἰησοῦς, κατὰ τὴν τάξιν
where [as] forerunner for us entered Jesus according to the order
[G3699](#) [G4274](#) [G5228](#) [G1473](#) [G1525](#) [G2424](#) [G2596](#) [G3588](#) [G5010](#)
- Μελχισέδεκ, ἀρχιερεὺς γενόμενος εἰς τὸν αἰῶνα.
of Melchizedek a high priest having become to the age
[G3198](#) [G0749](#) [G1096](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#)

whither as a forerunner Jesus entered for us, having become a high priest for ever after the order of Melchizedek.